

The One Where Ross Is Fine

1002 罗斯不难过

罗斯大方的表示 ‘衷心祝福好朋友幸福’ 还热烈邀请二人与查理共进晚餐 。

罗斯大醉 ‘众人皆尴尬’ 。

女人们走后 ‘乔伊陪了罗斯一整晚’ 。

次日晨 ‘二人倾谈’ 罗斯说他正在尝试接受事实 。

小弗兰克带着三胞胎来看菲比 ‘想请菲比领养一个小孩’ 结果发现自己哪个孩子都舍不得 。

钱德和莫妮到领养过小孩的夫妇家中取经 ‘钱德说漏嘴闯祸’ 。



10.02 The One Where Ross is Fine

Ross is clearly freaked out by Rachel and Joey's relationship, but keeps insisting he's fine.

He arranges for Rachel and Joey to have dinner with Charlie and him, where he's an emotional wreck(n. 情绪失控) and very drunk.

Chandler and Monica, frustrated by the complexity of adoption, visit Phoebe's friends (Bill and Colleen) who have an adopted son (Owen).

Chandler mistakenly reveals to the boy that he's adopted.

Phoebe gets a visit from Frank Jr. and the triplets.

Frank is totally overwhelmed by the responsibilities of fatherhood, having not slept in four years.

He asks Phoebe to take one of the kids, but then realizes he could never give up any of them.

[Scene :Joey and Rachel's apartment. The scene starts where we **took off** in the last episode with Ross seeing Joey and Rachel kissing. Rosss stares at them.]

Joey: Okay, Ross, I realise that you **didn't expect to** walk in and see that, but.. **Let me explain**, okay?

Rachel: We weren't doing anything!

Joey: Rach, he just saw us.

Rachel: Shhh.

Joey: But **what you saw**, that is **the extent of** it, okay? One kiss.

extent n. 限度 范围

Rachel: No, come on, **that is a lie**. We also kissed in Barbados.

Joey (to Rachel) Dude, **chill!** (to Ross) Okay, we also kissed in Barbados, but we didn't **plan it**, okay? And **the only reason that** that happened **was because** I saw you kissing Charlie.

Rachel: Yeah, you **started** it! **I've got to chill**.

Joey: Look, we **probably should have** talked to you about this before it **ever happened**, but..

Rachel: We **feel so terrible about** this, Ross.

Joey: Yeah, but it did happen, so...

(Ross looks shocked and says nothing.)

Joey: Ross?

Rachel: Ross? (to Joey) Can we just close the door?

OPENING CREDITS

[Scene :Joey and Rachel's apartment. Continued from earlier.]

Rachel: Ross, say something. Anything.

Ross: So you two are..?

Joey and Rachel: Yeah.

Ross: And have you .. ed?

Joey: No, no, no!

Rachel: No, no, no!

Ross: But if I hadn't walked in here, would you..?

Joey: Probably.

(Rachel looks at him.)

Joey: No, no!

Rachel: Ross, this is not how we wanted you to find out about this. You have every right to go nuts.

Ross: I'm not going nuts. Do you see me go nuts?

Rachel: No, but you know what I mean.

Ross: Hey, hey, hey... If you two are happy, then I'm happy for you.

(Squeaky.) I'm fine!

squeaky adj. 发短促尖声的

Joey: Really?

Ross: Absolutely. (Very Squeaky.) I'm fine! Totally fine. I don't know why **it's coming out all** loud and squeaky, 'cause really, (deep voice) I'm fine. **I'm not saying** I wasn't **a little surprised to** see you guys kissing. I mean, at first I was like.. (Screams.) But now that **I've had time to absorb it**; Lovin' this.

Joey: Ross..

Ross: **It's all working out!** Me & Charlie, and you two. You know what we should do?

Rachel: **Calm ourselves?**

Ross: No. We should **all** have dinner. Yes, we'll do it tomorrow night. I'll cook!!

Joey: Look, **don't you think** that will be a little weird?

Ross: Weird? What? What's weird? **The only thing weird** would be if someone didn't like Mexican food, because I'm making fajitas!! (Storms off.)

fajita is a generic term(n. 通称) used in Tex-Mex cuisine, referring to grilled meat(n. 烤肉) served on a flour or corn tortilla[n. (墨西哥)玉米粉薄烙饼]. Though originally only beef, popular meats today also include chicken, pork and shrimp. In restaurants, the meat is often cooked with onions and bell peppers(n. 甜椒). Popular condiments(n. 调味品) are sour cream, guacamole[n. 鳄梨色拉酱(一种含鳄梨泥的墨西哥凉拌酱)], salsa, pico de gallo, cheese, and tomato. 墨西哥铁板烧[它是源自墨西哥的一种菜 '可以用很多种肉 '比如鸡肉 `牛肉 `香肠等 '配上洋葱等蔬菜腌制入味之后放在烧热的铁板上扒出来的 '吃的时候配上酸奶油 `乳酪 `生洋葱和墨西哥薄饼]



Joey: I do like fajitas.

[Scene :Central Perk. Monica and Chandler are there. They have lots of **brochures about adoption** in front of them.]

brochure n. 小册子 [eg 'a brochure on vacations abroad]

Monica: God, this adoption stuff is so **overwhelming**. There's inter-country adoption, dependency adoption. There are **so many ways to go**, and this is like the **biggest decision of our lives**.

dependency n. 附属国 附属地

Chandler: There's a hair in my coffee.

(Phoebe enters.)

Phoebe: Hey guys!

Monica: Hey.

Phoebe: Hey, **have you seen** Frank Jr., 'cause he's **meeting me here with** the triplets.

Chandler: You know, it's funny. Every time you say "triplets," I **immediately think of** three hot blonde **19-year olds**.

(Monica glares at him.)

Monica: That's sweet. Drink your hair.

Phoebe: Hey, what's **all this** stuff?

Monica: Oh, they're brochures from different adoption agencies.

adoption agency n. 收养机构

Phoebe: Ooh, babies! Oh, this one is so cute, get this one!

Monica: **That's not really how it works**.

Phoebe: Oh, how does it work?

Monica: I don't know!

Phoebe: Well, if you're **having a hard time**, you should talk to my friends, Bill and Colleen. They adopted a kid. I'm sure they'd help you.

Monica: Thanks, that would be great. Hey, honey, **wouldn't that be** great?

(Chandler looks like he **did the time** he swallowed the toy in 605 TOW Joey's Porsche. It's the hair in his coffee.)

(Frank Jr. and the triplets enter.)

Frank Jr. : Alright, alright, alright. Remember what we talked about. When we're in a **public place**, **there are certain rules**.

(The triplets scream and run amok in the coffeehouse.)

amok adv. 狂乱地

Frank Jr. : That's not what we talked about!!

Phoebe: Hey!

Frank Jr. : Hey.

Phoebe: Good to see you.

Frank Jr. : Good to see you, too.

Monica: Hi Frank.

Frank Jr. : Hi, how you doin'?

Monica: Oh, my goodness, they've **all gotten** so big!

(Little Chandler is pulling Chandler's sweater, while Leslie is **throwing bagels at** him.)

Monica: Which one is which again?

Frank Jr. : Oh, that's Frank Jr. Jr. **pulling** the tampons **out of** the lady's purse. And that's Chandler **climbing on** Chandler, and that's Leslie throwing bagels at him.

tampon n. (妇女) 月经棉塞

Monica (reads a form in her lap): "**Willing to** adopt triplets?" No!

[Scene :The hallway in Ross's building. Joey and Rachel are on their way to Ross's dinner.]

Joey: Ah, can I just say I know we're doing this for Ross, and that's cool, but if it was up to me, this is not what we'd be doing on our first date.
if it was up to me 如果由我决定

Rachel: Well, what would we be doing?

Joey: I'd take you out for a romantic night. Some champagne, fancy dinner, feel you up on the carriage ride home...

Rachel: Feel me up?

feel up <vulgar> to touch someone in a sexual way, usually with their clothing on. [Usage notes: usually said of a man touching a woman][eg: You didn't try to feel her up, did you?]

Joey: In a carriage!

(Charlie walks up to them.)

Joey: Hey, Charlie!

Rachel: Hey.

Charlie: Hi, hi. So.. Dreading this?

Rachel: Oh, you bet.

(Joey sees that she's carrying a small red bag.)

Joey: So, did you bring a little something for Ross?

Charlie: Actually.. It's stuff you left at my apartment.

Joey: Oh. Oh, thanks.

Charlie: And you know, you can just give me my stuff whenever you want.

Joey: Yeah, I didn't throw any of that out..

(They enter Ross's apartment. Ross is already quite hyper.)

hyper <俚>亢奋的 过度兴奋的 (=hyperactive)[eg: Please don't get too hyper]

Ross: I thought I heard voices! Hi Charlie! (Kisses her.) Hi Joey. (Hugs him.) And.. Oh! You're gonna have to introduce me to your new girlfriend. (Laughs.) I'm just kidding, I know Rachel, I know. (He squeezes her hand.) Come, please come in. Come in.

Rachel: Okay, well, we brought you some wine.

Ross: Oh! That is so thoughtful. (To Joey.) She's a keeper. And what did you bring me? (Grabs the bag that Charlie brought for Joey.)

thoughtful adj. 体贴的 考虑周到的[eg: She is always thoughtful of her mother]/keeper n. Someone who you'd likely spend the rest of your life with if you found him or her.

Joey: Uh, actually, that's..

Ross: Underwear, a toothbrush, and Van Halen CD. I can use all these things!!

Charlie: Gosh, Ross, you know, you seem a little...

Ross: What? Fine? Because I am! Aren't you? Aren't you? Aren't you? You see? Who else is fine?

Joey: Okay, listen, hey, Ross. Why don't you try to relax, okay? Maybe have a drink.

Ross: You know what? That is a very good idea. I'm gonna go make a pitcher of Margaritas.

pitcher n. 水罐/Margarita n. (由墨西哥龙舌兰酒、酸橙或柠檬汁以及橙味酒混合调制而成的) 玛格丽塔酒

(Does a Mexican dancing-thing before going to the kitchen.)

[Scene :Central Perk. Frank Jr., Phoebe and the triplets are there. The triplets are now sleeping on top of each other on the couch.]

Phoebe: Oh, god. So adorable. Look at them sleeping there like angels.

Frank Jr. : Yeah, I really cherish these moments, 'cause before you know it, they're gonna be awake again.

Phoebe: Well, they may be a handful, but they're so cute.

handful <口>难控制的人(或动物) 麻烦事[eg: This child is quite a handful]

Frank Jr. : Yeah.

Phoebe: Oh, god, the last time I babysat them, they did the funniest thing.

Frank Jr. : I haven't slept in four years!

Phoebe: That's a, that's a long time.

Frank Jr. : You just don't know how hard it is, Phoebe. There's just so many of them. You know, two I can handle. Two's great. You just hold one in each hand, but what do I do when the third one runs at me with his bike helmet on. I've got no more hands to protect my area! There's three of them, Phoebe, three!

run at v. 冲过去袭击

bike helmet



Phoebe: Yeah, I know, Frank. I counted them when they were coming out of my area.

Frank Jr. : Sometimes I think that.. Oh, no, no, no, I can't say it, it's too horrible. No.

Phoebe: What?

Frank Jr. : No, I can't.

Phoebe: Oh my god, Frank, are you thinking of leaving? Because I didn't have those triplets so you could just run out on them!

run out on v. to leave or stop supporting someone who depends on you. (=walk out on) [eg: Bob ran out on his wife and family]

Frank Jr. : Oh, no! I would never do that. No. I just was thinking that, you know, maybe you could take one.

Phoebe: What?! You can't **separate** them! That's terrible. Which one?

[Scene :Bill and Colleen's apartment. Chandler and Monica enter]

Monica: Thank you so much for seeing us. Phoebe has told us such great things about you guys.

Colleen: Oh, please, we're happy to help.

Bill: We went through the same thing when we were adopting.

Chandler: So, a lot of malfunctioning wee-wees and hoo-hoos in this room, huh?

maifunction vi. 发生故障 机能失常/wee-wee<俚>penis/hoo-hoo<俚>breasts

(Bill and Colleen look shocked.)

Chandler: I mean, you have a lovely home.

Monica: Well, we appreciate anything you can tell us.

Colleen: Well, actually, I think this might help.

(She gives Monica a big binder that's perfectly in order.)

binder



Colleen: It's pretty much all the information you need.

Monica: Oh my god!

Colleen: Everything is broken down into categories, and then cross-referenced, and then colour-coded to correspond with the forms in the back.

cross-reference v. (同一书中的)互相参照 对照处 [eg: In this dictionary cross-references are shown in capital letters]/colour-code v. 标注颜色/correspond with v. 符合 一致

Monica: Thank you. (To Chandler.) I think I just had a tiny orgasm.

orgasm n. 性高潮

Bill: I know the process is frustrating, but it's so worth it. Adopting Owen was the best thing that ever happened to us.

Chandler: That's great. (To Monica.) Can I see the book?

(Monica looks at him.)

Chandler: You want me to wash my hands first, don't you?

Monica: It's.. It's just so pretty and white.

Colleen: The bathroom is down the hall, to your left.

(Chandler leaves.)

Colleen: I would have told him to do it too.

Monica: Can I adopt you?

(Cut to the hall. Owen is wearing his scout-uniform and is looking through a box when Chandler walks up to him.)

scout uniform n. 童子军制服



Chandler: Hey, you must be Owen.

Owen: Yeah.

Chandler: I'm Chandler. Hey, I was in the scouts too.

Owen: You were?

Chandler: Yeah, in fact my father was a den mother.

den mother n. 童子军女训导



Owen: Huh?

Chandler: You know how to use a compass?

compass n. 指南针

Owen: I have a badge in it.

Chandler: You do? That's fantastic!

Owen: You wanna see it?

Chandler: I'd love to, but I gotta get back to talking to your parents.

They're telling us all about how they adopted you.

Owen: What?!?

Chandler: What?

Owen: I'm adopted?

(Chandler tries to come up with a good answer.)

Chandler: I got nothing.

[Scene : Ross's apartment. Ross is totally wasted, but he's still drinking all the margaritas.]

Ross: The first batch of margaritas was not so great, but the second batch is goooooood.

Rachel: Well, maybe the next batch, we could all get some.

Ross: Oh, guys, this is fun, isn't it? You know? Just the four of us. Just hangin'.

Joey: Dude, are you okay? And when are the fajitas gonna be ready?

Ross: I'm fine! Hey, I'm great! I'm just.. I'm just proud of us. There's no weirdness, no tension.

weirdness n. 古怪

Rachel: No awareness.

awareness n. 意识 [eg: There is a general awareness that smoking is harmful]

Ross: We make a great foursome. We should do more stuff together. Ooh! Let's take a trip. Okay, where do you think we - we can go?

(The oven timer pings in the kitchen.)

ping vi. 发出砰或咻的声音

Ross: My fajitas!!

(He runs off to the kitchen.)

Rachel: Look, Charlie, I just want you to know. Ross is just having a little trouble adjusting to the thought of Joey and me. You know, he normally doesn't drink like this.

Charlie: Oh, you know what? This is nothing. My father is a raging alcoholic.

raging alcoholic n. 超级酒鬼

(Joey and Rachel don't know how to respond to that.)

Charlie: Oh, I'm sorry, have I **made this evening uncomfortable**?

(Ross enters carrying a frying pan with fajitas – without any oven mitts.)

frying pan n. 煎锅

oven mitts



Ross: Fajitas! Be careful, very hot plate, very hot plate!!

Rachel: Ross, you **don't even have** oven mitts **on**!

(Ross laughs.)

Ross: That is gonna hurt tomorrow!

[Scene :Central Perk. Frank Jr., Phoebe and the triplets are there.

Continued from earlier.]

Phoebe: Okay, well, this is crazy. **Can't seriously be** talking about **me taking** one of your kids, **can we**?

Frank Jr. : No, of course we're not.

Phoebe: Insane.

Frank Jr. : I know.

Phoebe: Alice would never **go for** it, right?

Frank Jr. : Oh, I don't know, she's pretty tired, too, I think we've **got her onboard**.

Phoebe: Well, just you know, for argument's sake, you know, **hypothetically**.

Which one **would you be willing to** give up?

for argument's sake 为了讨论各种情形

Frank Jr. : Huh.

Phoebe: Frank Jr. Jr. ?

Frank Jr. : Oh, you'd **be getting** a really good one. I mean, you know, he's really funny. Like, **the other day** he **made up this joke**.

Phoebe: Uh-huh.

Frank Jr. : What's green and says "hey, I'm a frog"? A talking frog!

(Laughs.) Oh, no, you can't have him, he's too funny.

Phoebe: Well, alright, that's fine. What about Leslie?

Frank Jr. : Oh, no, no. Not Leslie. No, she's, she's **the only one that** knows how to burp the alphabet.

burp vi. 打嗝/alphabet n. 字母表

Phoebe: Alright, so **that leaves** Chandler.

Frank Jr. : Oh, no, no, you can't have Chandler, no. No, no. She's my little genius. I **got big hopes for** her. She's gonna be a doctor or a realtor.

realtor <美>房地产经纪人(尤指美国房地产行业工会成员)

Phoebe: Wow, Frank. I think we just **ran out of** kids.

Frank Jr. : Oh, I think you're right. Oh, wow. Phoebe, I don't think I can **give one of them up**. I mean, you know, they **drive me crazy**, but they're my babies.

Phoebe: I'm sorry, Frank. I didn't realise **things were so bad**. You know, I'll **help out more**. I can - I can babysit **any time you want**. **You name the day**, and I'll be there.

Frank Jr. : How about tomorrow?

Phoebe: Well, that's not good. But you know, I can move some stuff around, and I'll be there. You and Alice just take the whole day together.

Frank Jr. : You'd do that for us?

Phoebe: Are you kidding? That's what sisters are for.

Frank Jr. : (looks at the triplets): Look at them! Aw. I love you so much. (Strokes Leslie's hair, and she moves a little.) Oh crap, don't wake up, don't wake up!

[Scene :Bill and Colleen's apartment. Chandler comes running into the living room. Monica is the only one there.]

Chandler: Where are Bill and Colleen?

Monica: They're in the kitchen getting something to eat. Can you believe how nice they are?

Chandler: We have to leave!!

Monica: Why? What did you do in the bathroom?

Chandler: I didn't get to the bathroom. I bumped into Owen on the way, and he didn't know he was adopted. And there's a slight chance I may have told him.

Monica: Oh my god, where's my purse? No, you know what? I can replace everything in there. Get that binder, and let's go!

(Bill and Colleen enter.)

Colleen: Hey.

Bill: Some little snacks for everybody. Oh, you don't have to eat the sour worms. Those are for Owen.

sour adj. 酸的

sour worms



Colleen: I'll go get him in a second. By the way, you should know we haven't told him he's adopted yet.

Chandler: But kids are so intuitive. Don't you think on some level he already knows?

intuitive adj. 有直觉力的 [eg: She is a very intuitive person]

(Owen comes running in.)

Owen: I'm adopted?!

Chandler: See? Intuitive!

Bill: What? Where did you hear that?

Owen: He told me! And he paid me 50 dollars not to tell.

Chandler: Which technically now you should give back!

give back v. 归还

Colleen: You told him he's adopted?

Chandler: I'm so sorry, but you should have a sign out there or something. Or at least whisper it to people when they come in the door. "Owen doesn't know he's adopted, and he also thinks that Santa is real."

Owen: He isn't?!

Chandler: (to Monica) We have to get out of here, baby!

[Scene: Ross's apartment. Rachel, Joey and Charlie are eating fajitas when Ross enters from the kitchen.]

Ross: Everyone? I would like to make a toast to Rachel and Joey.

Rachel: Ooy.

Ross: And to love. Ah, love. L-O-V-E, love. L is for life. And what is life without love?

Rachel: Oh my god, are we supposed to answer?

Ross: O is for "oh, wow!" The V is for this very surprising turn of events, which I'm still fine with by the way. E is for how extremely normal I find it. That you two are together. And now one day you might get married and have children of your own.

(Ross chokes up and pauses. Rachel and Joey look at him.)

choke up v. 闷住 噎住

Joey: Dude, are you okay?

Ross: Totally.

Rachel: Ross, you don't seem okay.

Ross: (on the verge of tears) I'm sorry, it must be the pressure of entertaining. I think everyone would feel better if we had some flan.

on the verge of adv. 接近于 濒临于/flan n. 果馅饼

flan



Charlie: Wait, Ross. Ross. I - I have to take off.

Ross: No!

Charlie: I'm sorry, I have a really early class in the morning, but this has been lovely.

Ross: Wasn't it? And you thought it would be awkward with Joey and that you never really liked Rachel.

Charlie: You're on fire! I'll call you in the morning, okay?

Ross: Okay.

Charlie: Alright.

(Ross goes to the kitchen.)

Charlie: God, Rachel, what Ross just said that is just so..

Rachel: Oh, that's okay, girls tend not to like me.

Charlie: Bye.

(Ross enters from the kitchen with three plates with flan.)

Ross: Okay, I guess it's just flan for three! Hey, hey, that rhymed!

Rachel: You know what, Ross? I think we're gonna take off too.

Ross: Oh, oh. Of course. God, I'm so stupid. You guys are a couple now.

I mean, you probably just want to be alone.

Rachel: No, no, it's just that it's getting late...

Ross: Hey, hey, it's fine. It's totally fine. We've got plenty of margaritas. It's all good.

(The oven timer pings again.)

Ross: I don't even know what that's for.

(He goes back to the kitchen.)

Joey: You know what? I think I'm gonna stay here and make sure he's okay.

Rachel: Yeah, that's probably a good idea.

Joey: Yeah. I'll see you in the morning.

Rachel: Uh-huh. Okay. You know what, Joey, I don't think he's ever gonna be okay with this.

Joey: It doesn't look good, does it?

(They kiss each other on the cheek, and Rachel leaves.)

[Scene: Ross's apartment the next morning. Ross is very hung-over on the couch as Joey enters with a cup of coffee for him.]

hung-over adj. 余醉未醒而难受的

Joey: Morning. Here you go.

Ross: Thanks. Did you stay here all night?

Joey: Yeah.

Ross: So you took off my pants and shoes?

Joey: No, no, no. You actually did that when you were dancing to the Chicago-soundtrack. Look, Ross, about, about Rachel and I : listen, you don't have to worry about that, okay? Because nothing is gonna happen.

soundtrack n. 电影原声/Chicago is a 2002 American musical film released by Miramax Films. First released in limited cities on December 27, 2002, Chicago opened in wide release on January 24, 2003. An adaptation of the satirical (adj. 讽刺的) stage musical Chicago, the film explores the themes of celebrity and scandal in Jazz age Chicago. Directed and choreographed (v. 舞蹈指导) by Rob Marshall, and adapted for film by screenwriter Bill Condon, Chicago won six Academy Awards in 2003, including Best Picture. The film was the first musical film to win the Best Picture Oscar since Oliver! (1968). Chicago centers around Velma Kelly and Roxie Hart, two murderesses (n. 女凶手) who find themselves on death row (n. 死囚区) together in 1920s Chicago. Velma, a professional vaudevillian (n. 轻歌舞剧编剧者), and Roxie, a housewife with aspirations of being a star, fight for the fame that will keep them from the gallows (n. 绞刑). The film stars Catherine Zeta-Jones, Renée Zellweger, and Richard Gere, also featuring Queen Latifah, John C. Reilly, Lucy Liu, Taye Diggs, and Colm Feore.



Ross: What do you mean?

Joey: Well, she and I said **from the beginning** that we weren't gonna do anything **unless** you **were okay with** it. And clearly..

Ross: Hey, what are you talking about? I'm fine!

Joey: It's okay, Ross, alright? **I totally understand**. Of course you're not fine. You're.. You're Ross and Rachel.

Ross: **Except** we're not. I mean, we **haven't been a couple** in like, six years.

Oh my god, is that right? **Has it been that long?**

Joey: That's **what I hear**, yeah.

Ross: This is crazy. I mean, six years? And **because of me**, you guys aren't gonna be together? Can I ask you something? Really, **what is this thing with** you and Rachel?

Joey: Come on, I mean, you know me, you know...

Ross: Joey.

Joey: I'm **crazy about** her.

Ross: And she **feels the same way?**

Joey: I think so.

Ross: Well then, maybe **it's time we all moved on**.

Joey: Yeah, but Ross, I mean, you're **not okay with** it.

Ross: No, but I wanna be. Hey, I will be. Besides, I'm with Charlie, right? Oh my god, I'm **still with** Charlie, **aren't I?** I mean, she didn't see the dance, did she?

Joey: No, no, no, no, that was – that was just for me. Are you sure about this?

Ross: Yeah, I'm sure.

Joey: And we're okay?

(Ross smiles and holds up his hand for a high-five, but he has forgotten about his burnt hands. He gasps in pain as Joey grabs his hand.)

ENDING CREDITS

[Scene :Central Perk. Monica and Chandler enter to find Phoebe there with the triplets.]

Monica: Hey, Phoebs

Phoebe: Hey.

Monica: Uhm, we just wanna give you a heads-up. Bill and Colleen hate us.

give you a heads-up<俚>提个醒 告诉你一下[eg: Hey, just wanna give you a heads-up, we will have our user ID disabled tomorrow]

Chandler: Owen didn't know he was adopted, and Monica told him.

Monica: What?

Phoebe: Still, he had to find out sometime.

Chandler: Yeah, but how would you like it if someone told the triplets that you gave birth to them?

(The triplets stare at him.)

Chandler: I'm gonna go tell Emma she was an accident. (Runs off.)

END